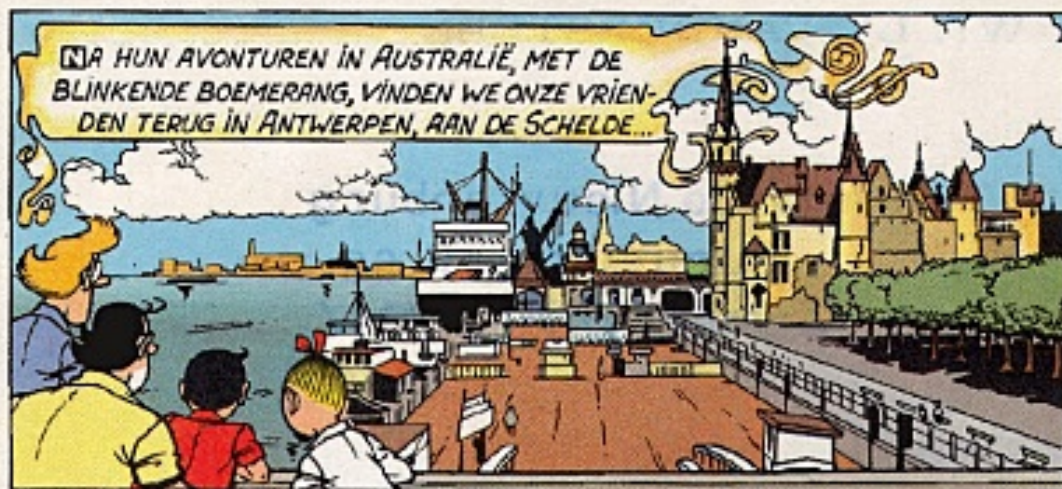


SUSKE EN WISKE

De Raap van Rubens



Standaard Uitgeverij





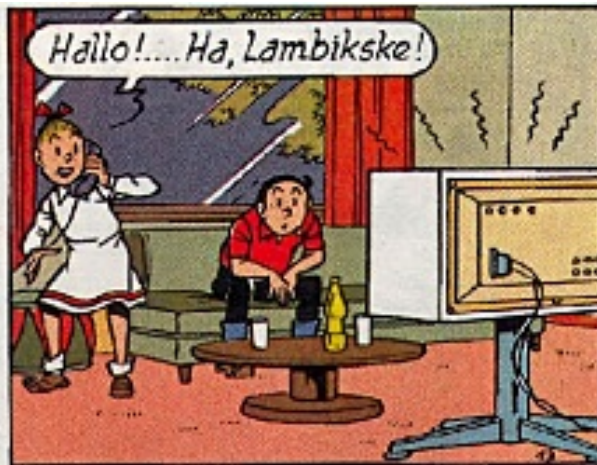


'S AVONDS THUIS.

Spannend hè, Suske! De nietsvermoedende hoid wordt van achteren besloopen!



RRIIING RRIIING



Hallo!... Ha, Lambikske!



Pas op, jong! Er staat iemand achter je! Vlieg erop!



Knip! Jk heb hem, de Lafaard! Jemand van achteren bespringen, hé!



Hou... Hé! Er is niemand! Jk heb m'n eigen achterpoot vast!



Waarom belde je, Lambik?

Welke dag is het morgen, Wiske?



Maar het is je verjaardag, slimmeke!

Da's waar ook! Jk kom dan wel eens langs!



Phoe! Dan is een mens jarig en dan moet ie zelf z'n vlees nog bakken!



Waarom?

Er was iets speciaals morgen, maar ik weet niet meer wat!



Maar doe geen moeite hoor!

We hebben het begrepen, hoor! We eten vleesfondue!



'S ANDERENDAGS.

Hartelijk gefelicitoord, Lambik!
SMAK



Je bent zo sjiek, zeg!

Nieuw kostuum, hé!



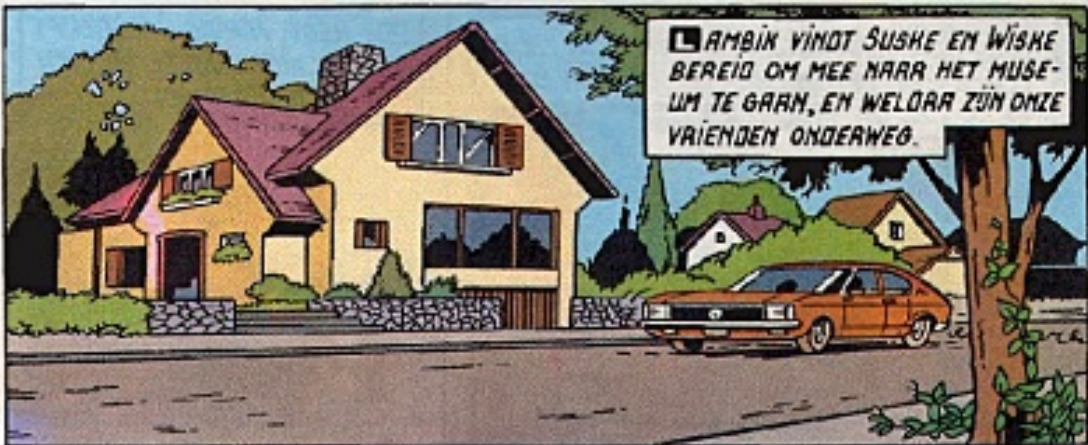
Internationale snit! Stijl Lockheed met zijzakjes!















LAMBIC VERTELT DE HELE GESCHIEDENIS, OVER ZIJN VERJAARDAG EN DE MOEILIKHEIDEN MET DE KOPEREN KETTING, AAN PROFESSOR BARABAS.



45



Hij kan dan wel een groot geleerde zijn... hih... maar zijn vrienden niet helpen... hih... gaat er bij mij niet in!



Haha, ik heb geluk! Hij zit in zijn kantoor te werken!



Dan kan ik gemakkelijk aan de achterkant binnendringen en zo het laboratorium bereiken... hih!



Verdorie! De vloer is pas geboerd!... hih!... Maar aan die staander kan ik me...



.. nog overeind houden!



Hemel! Wat was dat?.. Een inbreker!



Zie je wel! Hij rent naar het laboratorium!



HALT!... Of ik...



LAMBIK!



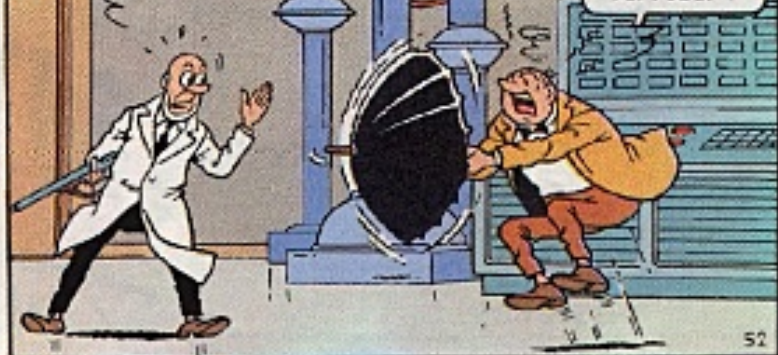
Als je durft te schieten... hih... schiet ik terug!

Hemel! Hij is stomdronken! Jh moet hem zien af te leiden!



Jh zal...

Je hebt het... hih... zelf gewild!... Pang!... Sterf, verrader!





NA ZIJN REIS DOOR TIJD EN RUIMTE, BELANDT LAMBÏR IN 1620 IN DE OMGEVING VAN ANTWERPEN.



Hé! Jk ben m'n hik kwijt en ik ben nuchter!... Waarvoor was ik nu weer hier?...



Mijn ketting!... Die schobbezak uit het museum heeft m'n ketting gepikt en die moet ik terug hebben!



Op naar Antwerpen! Jk zie de Onze-Lieve-Vrouwekerk al! Bussen rijden er in deze tijd nog niet, dus wachten we maar op de tram!



Hemel! Wat gebeurt daar?



Daar worden drie ruiters lastig gevallen door een bende struikrovers!



Onrechtvaardige onrechtvaardigheid vind ik onrechtvaardig! Dus... erop af!

Nu niet treuzeien! Wie zijn hier de goeien en wie de slechten?

Aan welke kant sta je, vriend?



Vanwaar de wind waait, hé! Geef me gauw dat steekding, dan kan ik meedoen!



Allée! Steek en nog eens steek! Die met de meeste geaties in z'n lijf heeft verloren, hé!

PAS OP!









☑ A DIT ONVERWACHTE WARME BAD KOMT LAMBIK EVEN LATER IN NIEUWE KLEREN DE TRAP AF.



Is dit de man waarover je me vertelt hebt, vrouwtje?



RUBENS! De meester! De koning van de schilders!

Sta op, vriend!



Heeft u dan zo'n bewondering voor mijn werken?

Ongelooflijk!



Ik heb in het Louvre uw Mona Lisa gezien....Zo, hé!



Die is niet van mij, Lam-bik!

Ha, nee?



Maar als zij van uw hand gekomen was, zou ze nog mooier geweest zijn!



Ik dank je voor je moedig optreden, waarmee je mijn vrouw gered hebt van die rovers!



Hab je speciale wensen? Zeg het an ik zal er graag aan voldoen!

Is 't echt waar?!



Mijn grootste wans is in uw atelier te mogen werken!



Kun je tekenen?

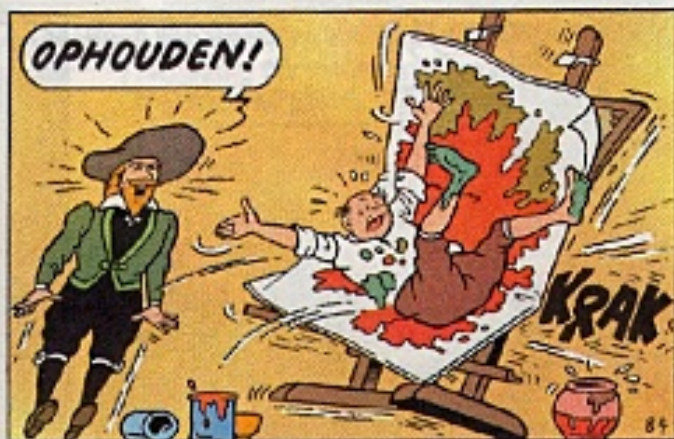
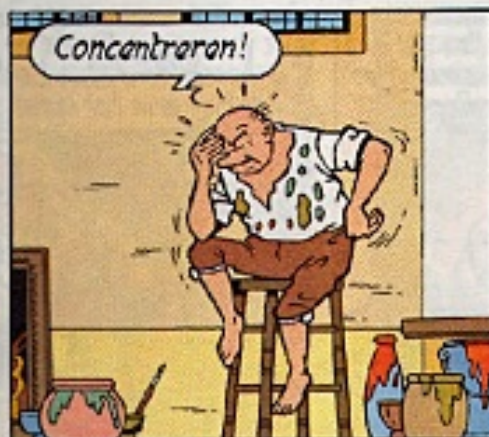


Tekenen? Ik ben altijd al een artiest geweest!

Dat wil ik zien! Kom mee!



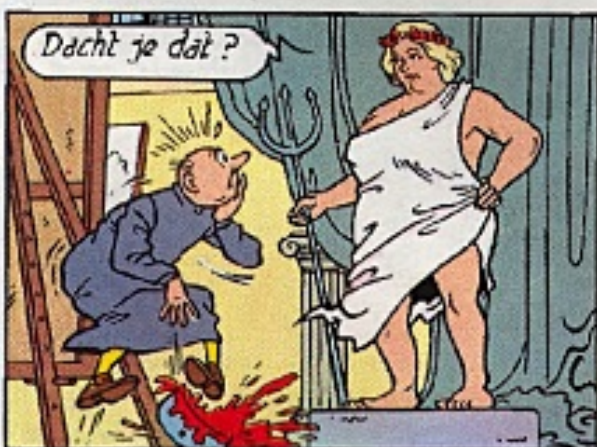
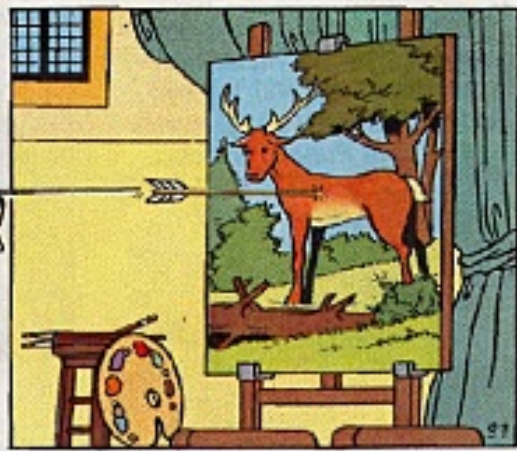












ALS LAMBİK ZICH DE VOLGENDE MORGEN NAAR HET ATELIER BEGEEFT, STAAT REEDS EEN STEL VREEMD UITGEDOSTE FIGUREN OP DE BINNENPLAATS VAN RUBENS' WONING.

HEMEL! Wat is er aan de hand?



Een betoëging! Er zijn er zelfs bij met een tulband! Dat kan lastig worden.



Allez, vooruit achteruit! Maak dat je wegkomt!



Geen samenscholingen van meer dan één man!



Wat heeft dat te betekenen! Wil je wel eens ophouden, raap Lambik!



De meester!... Dat steilet je carnavalszotten op de binnenplaats, vindt u dat niet verdacht, meester?



Die mensen heb ik zelf uitgenodigd! Zij komen poseren voor "De aanbidding der Wijzen"!



Laat hen binnen en breng alles in gereedheid!



Allemachtig! De man met de witte baard! De dief van mijn ketting! Jk zal hem eens aan de tand voelen!



Met een ketting om de hals zou je er beter opstaan, hoor! Je weet wel... Zo'n ketting die genezende kracht bezit!... DE KETTING!



Hemel! Wat weet die kerel van de ketting!



WELDR A HEEFT IEDEREEN ZIJN PLAATS INGENOMEN EN EVEN LATER IS LAMBİK GETUIGE VAN DE SCHEPPING VAN EEN VAN PIETER PAUL RUBENS' MEESTERWERKEN, "DE AANBIJDING DER WIJZEN".

En nu allemaal stil-slaan, hè! Bewegen mag je ook niet! Allemaal braaf lachen en naar 't vogeltje kijken!

In mijn tijd gaat dat vlugger, hoor! Zo'n klein zwart doosje... Klik! En 't staat erop!

Met zo'n mooie koperen ketting op het schilderij staan, dat zou beter geweest zijn, hé!

Hoe weet die kerel dat ik de ketting zoek?

ALS 'S AVONDS IEDEREEN WEG IS, KUIERT LAMBİK IN Z'N EENTJE DOOR DE STRATEN VAN OUD-ANTWERPEN.

Mensen, wat een rust in deze smalle straatjes! Geen knetterende brommers... Geen bingelende trams en....

...geen gevaar overreden te worden door auto's!

En andere gevaren zijn er niet!

Daar is hij!

Mogen we hem koud maken?



IN DEZE ONFORTUINLIJKE
BOTSING MET DE VERKEERD
GEPARKEERDE PAAL, WORDT
LAMBIEK STEVIG GEKNEVELD
EN GEBONDEN WEGGEBRACHT



Opschieten! Kosjon, onze hoofdman, houdt niet van
wachten!



EVEN LATER IN EEN
VOCHTIGE KELDER.



Slechts een rokerige fakkel als
verlichting!... Wat willen die
kerels van mij?



Naem zijn knevel weg, zodat hij op mijn
vragen kan antwoorden!



Dat moet
Kosjon zijn!

Drommels! De man van het schilderij!... De
dief van mijn ketting... is Kosjon!



Dus één van de drie koningen op het schilderij is in
feite een schurk! Hoofdman van een bende rabauwen...
Geef mijn ketting terug! Dief!



Spraak op! Wat weet jij van de
ketting die genezende kracht
bezit!



Ik bijt nog liever een stuk van mijn
tong dan iets los te laten!

Dat zou ik wel eens willen zien!



NJGN!

WHOUA!



Deze kwast zal wel anders piepen als hij voor de grote bazen moet verschijnen. Span de wagen in. We gaan naar het Haviksnest, het hoofdkwartier van de kwakzalvers.



EN REEDS VROEG IN DE MORGEN VERTREKT DE BENDE VAN KOSJON EN LAAT ANTWERPEN ACHTER ZICH.



ELTZELFDER TIJD, EEN EIND DAAR VANDAAN.



Jk geloof dat we er zijn, Wiske! Tante Sidonia kan niet zo goed met de teleliefmachine overweg als professor Barabas en...



Maar hemel!... Waarmee huil je, Wiske?



Arme professor Barabas. De breuk van die elektrische kabel had zijn dood kunnen zijn.



Als ik die stomme kop van een Lambik zie, zal ik hem eens flink uitkafferen.

Er zijn verzachtende omstandigheden, Wiske.



Professor Barabas zei dat hij dronken was! Hij weet niet wat hij deed. En de prof komt er wel weer bovenop!



Heb je geen zakdoek?... Hier, droog je waterlanders maar met mijn muts!



PRRCHT



Jk heb gezegd tranen drogen!... NIET SNUITEN, hé!





Hier zitten we nu! Welke kant moeten we uit om in Antwerpen te komen?



Daar komt een kar aan en enkele ruiters! We vragen hun de weg!



Kom, we rennen naar de grote weg!
Hallo, me-noer! Waar is....



Uit de weg, schooiers!



KLAK



Wat een laaghartige schurk!... Heeft hij je pijn gedaan, Wiske?



HEMEL! Zijn zweep heeft je gezicht gestriemd!



OP DIT OGENBLIK BONKT EEN VAN DE WIELEN OP EEN HALF VERBORGEN BOOMSTRONK.

BONK



KRAK



Ze kunnen niet verder! Ik zal je wreken, Wiske!... Blijf hier!



En jij hier niet staan waterogen, hé! Vooruit, soep maken!



Je kunt toch koken, hé!
Ooit al gehoord van: "Crème à la Louise"? Als je dat overleeft, wil je niets anders meer!



Wat gaat er allemaal in?

Dat zijn mijn zaken!
En nu uit mijn kookkan!



En 't is maar goed dat je dat niet weet!



Een snuifje peper!



NET ALS DE SOEP KLAAR IS, HOORT WISKE GESTOMMEL IN DE WAGEN.



Allemachtig! Er zit nog iemand in die kar!...Zeker ook een slachtoffer van die rebauwen!



De soep is klaar!



Ze ruikt wel kruidig, hé!



En nu gaan ze wat meemaken!







DAAR! Dat zal je leren nieuwsgierig te zijn!

WAK!



Wat gebeurt hier?

Ze heeft het slot opengeprutst, baas!
Ik denk dat ze onze gevangene wou laten ontsnappen!



En ik heb haar een
voorzichtige tik op
haar hersenpan ge-
geven, baas!

HEMEL!



Voorzichtig, hè!
Stomme idioot!...
Je hebt haar dood
geslagen!



Daar kunnen we last mee krijgen!
Ginds komt een ruitersstoet aan!

WAT?

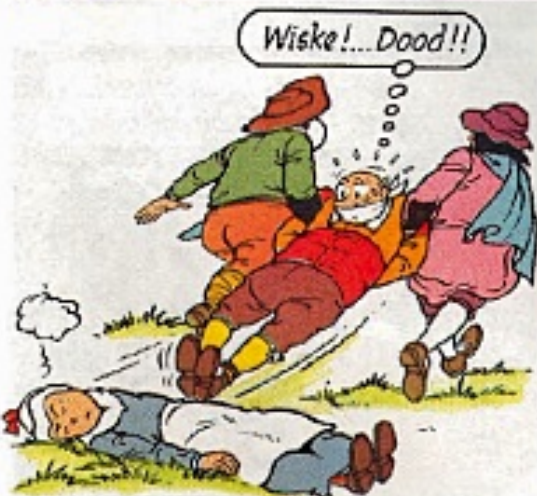


Er is geen minuut te verliezen! Span
de paarden uit! We vluchten!

En onze ge-
vangene?



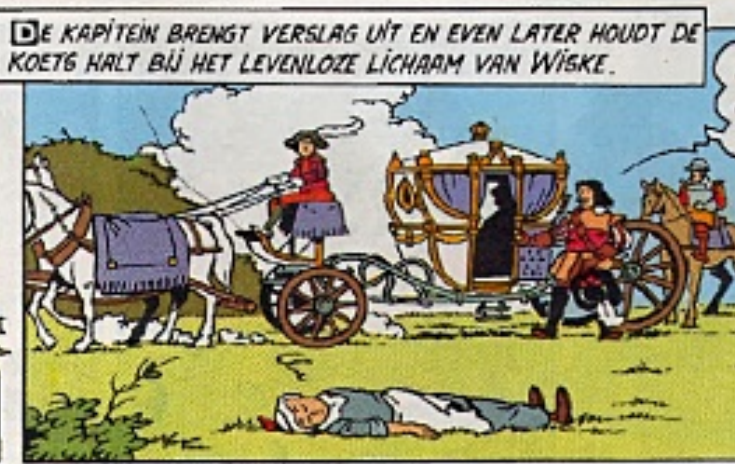
Stop hem in een zak! We vluchten te paard door 't bos!



Wiske!... Dood!!



En zij?



HET ZIJN ALBRECHT EN ISABELLA, DE INFANTE, DE BIJ HET VOLK GELIEFDE AARTSHERTOGEN, DIE UIT DE KOETS STAPPEN EN VOL BEZORGDHEID NAAR WISKE TOELOPEN!

Wanneer zullen deze baldadigheden toch eens ophouden. Ik hoop dat de mensen verstandiger zullen worden en elkaar het leed besparen!

Ik zou er m'n hand niet voor in het vuur durven steken!

145 - 146 - 147 - 148

ONTROERD EN VOL MEDELIJDEN NEEMT ISABELLA WISKE IN HAAR ARMEN OP.

Arm kind! Ze is er erg aan toe, maar goddank, ze ademt nog!



En de daders?

We hebben sporen gevonden in het bos, heer. Maar voor een achtervolging is het te laat. Trouwens, we kunnen Uwe doorluchtigheid hier met alleen achterlaten.



INMIDDELS.

OEF! Deze as weegt zwaar als lood! Maar achter de volgende bocht ben ik weer bij Wiske!



HEMEL!



Wie staat daar bij de wagen?
En waar zijn de rovers?



En Wiske?... Jk zie Wiske niet!



Wiske!... WISKE!



Zeg iets!... Jk ben het, Suske!

Stil maar, knaapje! Ken je dit meisje?



Ja, ze is het liefste meisje van heel de wereld! En nu is ze...

Zo erg is het niet! Maar ze heeft dringend verzorging nodig!
Leg haar in de koets!



Wat ga je met Wiske doen?





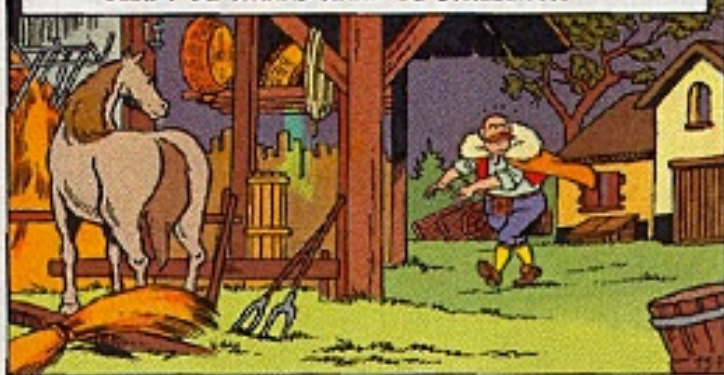
HEMEL! Wat weten deze kinderen?



Zij wordt geen ogenblik alleen gelaten! Die knaap wijkt niet van haar zijde! Ik moet de Kwakzalvers waarschuwen!



IN HET HOLST VAN DE NACHT, TERWIJL IEDEREEN GLAAPT, SLUIPT DE WAARD NAAR DE STALLEN...



...EN GART ER MET ZIJN PAARD IN GALOP VANDOOR!



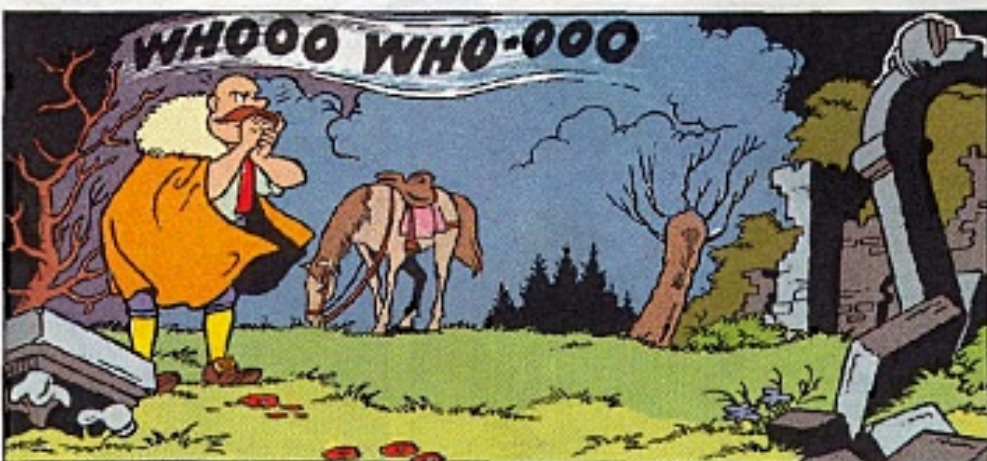
Ik ben er! Deze ruïne is het schuilhol van de Kwakzalvers!



Nu het afgesproken teken. Drie maal roepen als de uil!



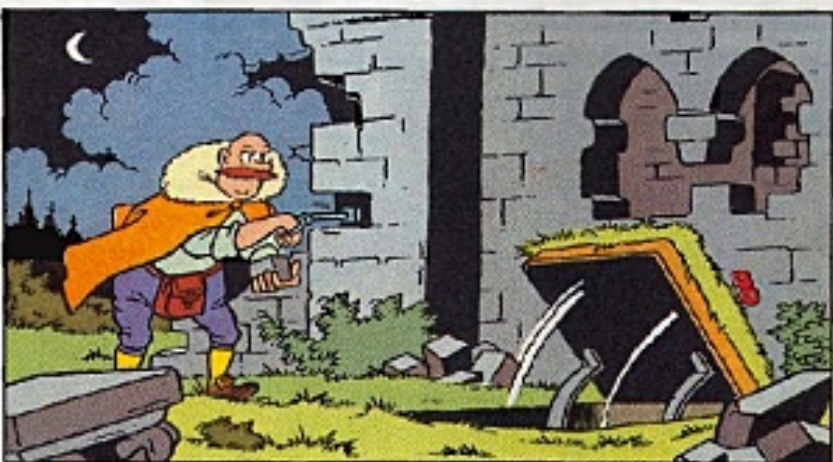
WHOOO WHO-000



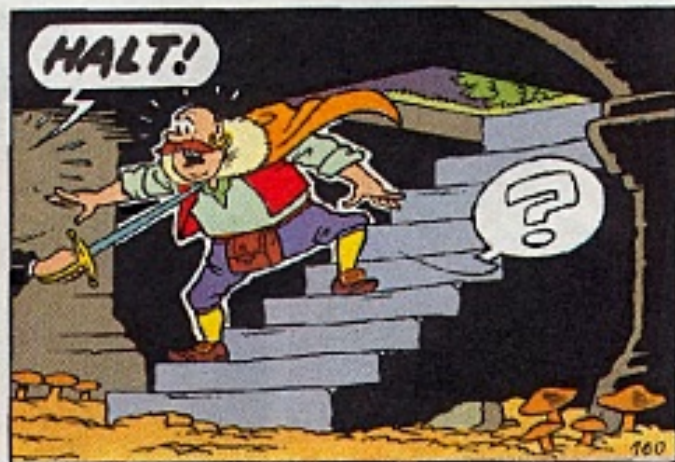
Daar is het antwoord! Alles is veilig!



Nu de geheime ingang vinden... De derde hoeksteen van de kleine toren! Hier!



HALT!















LET DUURT NIET LANG OF DE WAARD MOET VOOR DE AARTSHERTOGEN ALBRECHT EN ISABELLA VERSCHIJNEN, DIE IN "DE VERLOREN ZON" HUN INTREK GENOMEN HEBBEN, TOT WISKE WEER BETER IS!



De Kwakzalvers hebben mij tot deze daad gedwongen, heer! Zij zoeken naar een koperen ketting die genezende kracht bezit. Zij willen die ketting in hun bezit hebben.



Isabella, liefste, waarom deze komedie? Wat weet jij van deze ketting?



Uit veiligheidsoverwegingen heb ik dit altijd voor mezelf gehouden, maar nu deze schurken zelfs niet terugdeinzen om een kind te vergiftigen, mag ik niet meer zwijgen!



Waar is de ketting dan?

Lang geleden wilde een oude tovenaars mij de ketting ten geschenke geven.



Toen de arme man in moeilijkheden verkeerde, heb ik hem geholpen en dit was zijn dank. Ik liet hem echter de ketting bewaren voor tijden van rampspoed, zoals het uitbreken van de pest en ander onheil.



De oude tovenaars woont nog altijd in de toren, niet ver van de Schelde! De ketting mag niet in handen van de Kwakzalvers vallen.



Zeg wat ik moet doen om de ketting te verdedigen! Ik brand van verlangen.



Te weten dat ik de mensheid een dienst ga bewijzen!...Daar word ik warm van!



En van te dicht bij het haardvuur staan ook!



Dat was op het nippertje!

Hoe kun je weten of een varken gaar is, kok?



Steek er met een vork in en als het "Auw" roept, is het nog niet gaar!



AUW!





Wat moet er met de waard gebeuren, heer?

Die schurk mag zeker niet ontsnappen!



Laat dat stuk ongeluk maar aan mij over! Jk zal bij hem de wacht houden!



Zit je gemakkelijk? Hou dan je gemak, hé! Want ik ben gaan gemakkelijk! Jk zeg dat maar voor je eigen gemak!



Ach, Lambik, ik ben een gebroken man!

Een gebroken man, is er twee waard!



Jk wil je wel wat vertellen!

Wat is het?



Jk ben blij dat jij me bewaakt! Stel je voor dat het één van die domme soldaten was!



Jij bent een knappe kop, geen barbaar, maar veel fijngevoelig!

Je hebt wel mensen-kennis, dat moet ik toegeven!



Hoe komt het dat je zo slacht geworden bent?

Droevige jeugd gehad, hé!



Als ik met Sinterklaas 's avonds m'n schoentje bij de haard zette, waren er 's morgens de veters uit!



Jk ben zo ongelukkig!... Snik!...

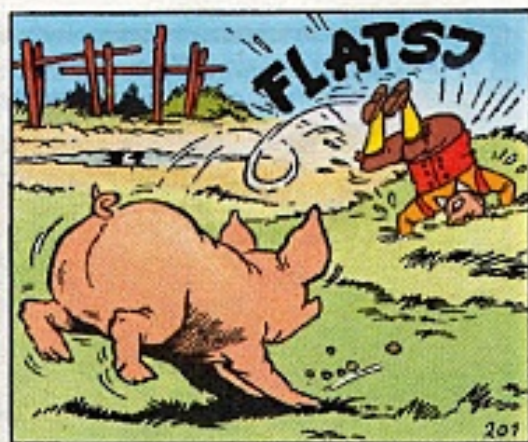
Allez, kalm maar! Wil je mijn veters?

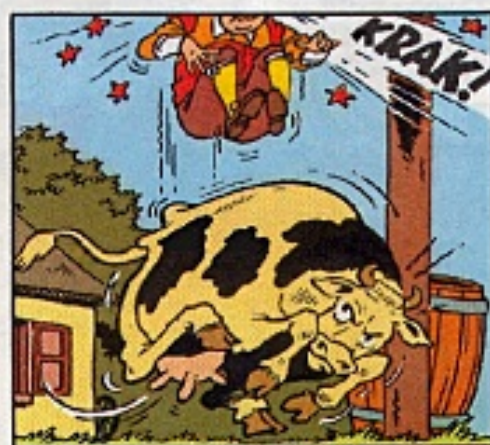


Snuit jij mijn neus oons!











Zo schieten we niet op, lam-
bik! Die melkfabriek van
jou kan niet volgen!



Wacht, Wiske, daar weet ik
wel raad op!!



Zeg eens, ginds bij de oude to-
ren staat een stier! Die wordt
zeker verliefd op een griet
als jij!



Als je niet opschrikt is er
een andere biefstuk mee
vandoor!



Wel?

Ze komt op gang, Suske.
Ze loopt al warm!



WAW! Wat een start!!

ROEF



Ik ben zo snel gestart dat
ik m'n vlekken heb achter-
gelaten!



Pleasant, hè! Weet jij nu nog
waar ze zakt?



En nu vooruit! Of ik laat je melken met een nijplang!!

Het gaat goed! We zijn in ieder geval voor de Kwakzalvers bij de oude Loren!



Je hebt de vlug victorie gekraaid! Kijk eens aan de horizon!



Allemachtig! De Kwakzalvers!



AFSTIJGEN! En vlug! Pak die karnton!!!



Wat ga je doen, Lambik?

Melken om de kwakzalvers tegen te houden!



En nu de melk tot boter karren! Honderd per uur!



We zijn er mee klaar, Lambik!

Wat nu?



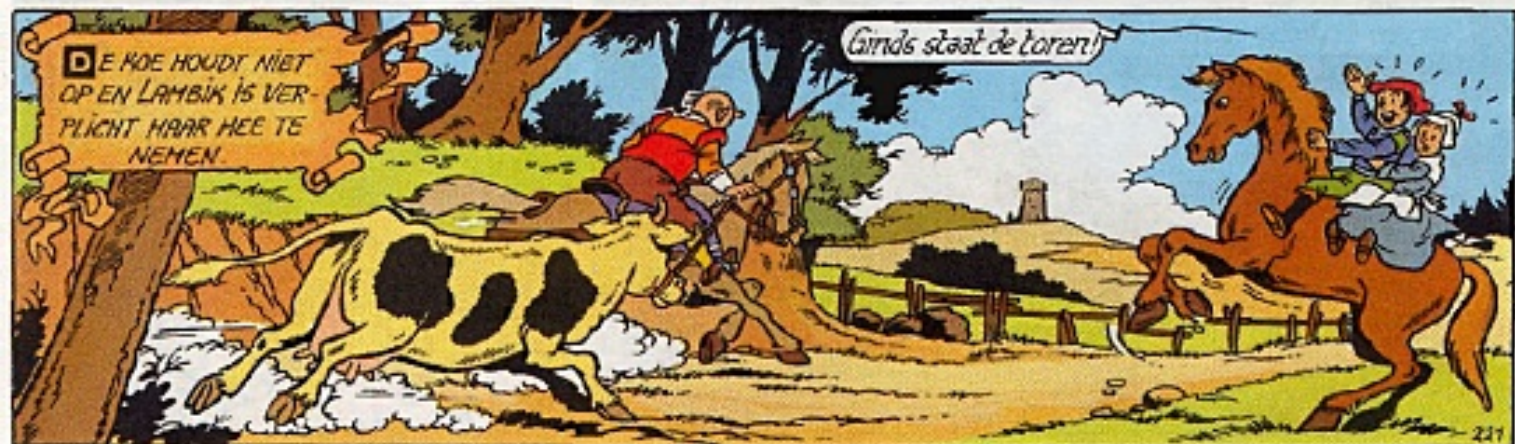
Wacht maar eens af!!





DE KOE HOUDT NIET OP EN LAMBIEK IS VERPLICHT HAAR HEE TE NEMEN.

Ginds staat de toren!



De kwakzalvers zijn nog niet te zien! Niets houdt ons tegen!



HE!



Waar loopt die melkerij nu weer heen?...



Ze heeft haar stier gezien!!!

STOP! HALT! Polverkoffie, stil zeg ik!!



O.K! Je zult je stier hebben.



Maar ik lever je af...



...Zoals het hoort!





Hemel! Ze zitten ons weer op de hielen!



Weg jullie! Tussen het strijdgewoel is er geen plaats voor verliefden!



Suske en Wiske! Gaan jullie al naar de toren! Ik hou dat galgenraas wel tegen! MET DE BLOTE VUIST!



Da's eigenlijk ook niets, tegen zo'n bende!!!



Daar ligt wat ik moet hebben!!



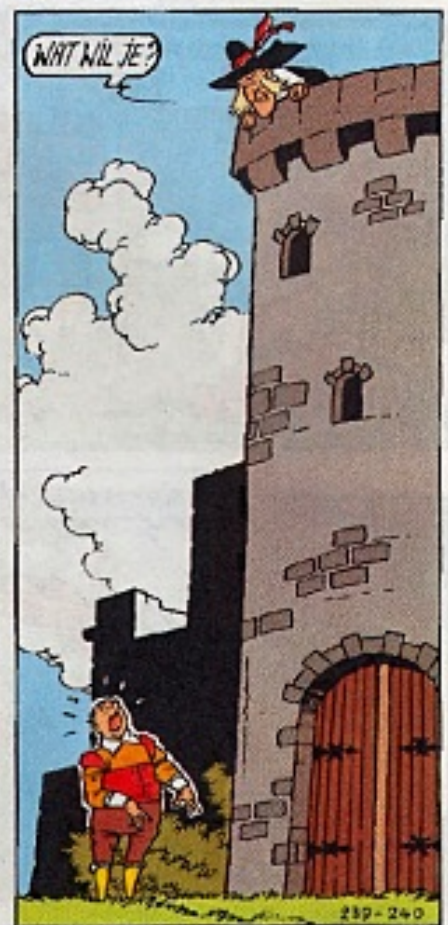
Een jonge boomstam zal hen wel tegenhouden!

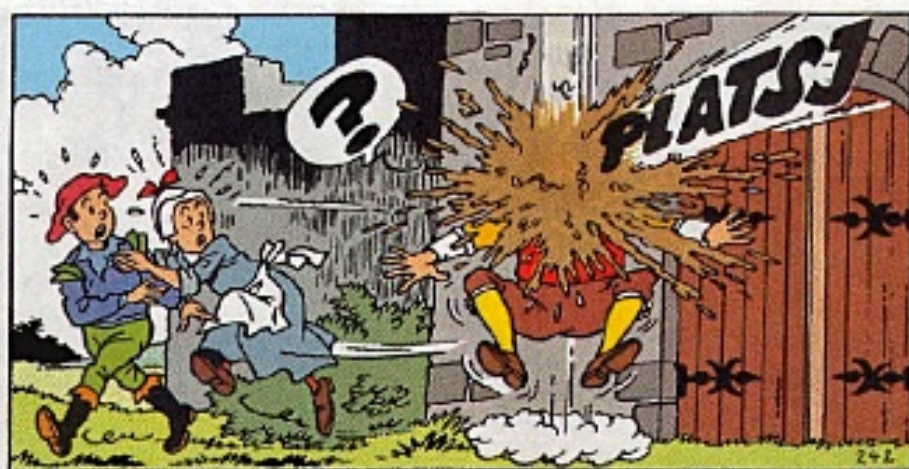


Sorry, paardjes! Ik heb niets tegen jullie, ik moet dat ongedierte tegen de grond krijgen!













1 **INMIDDELS ZIJN DE KWAKZALVERS GENADERD EN WILLEN ZIJ DE TOREN INNEMEN.**









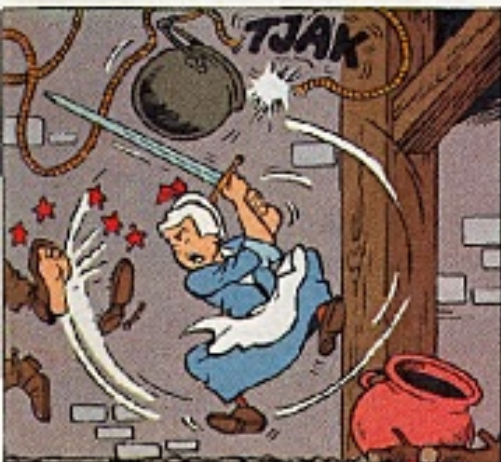
Ik kan hen niet meer tegenhouden, Wiske!fluur!



Kom hier als je durft, scharminkels! Ik zal jullie het vel over de oren halen!



TJAK



BONK



't Zal niet voor vandaag zijn, denk ik!

Eindelijk! We hebben de helling!

Nu maken dat we wegkomen!



Wat een zware poort! Vlug Suske en Wiske gaan helpen!



261

NOG MAAR NET ZIJN ZIJ UIT HET GEZICHT VERDWENEN...

Hemel! We komen te laat!



261

ZONDER ZICH VERDER OM ONZE VRIENDEN TE BEKOMMEREN NEMEN DE KWAKZALVERS DE VLUCHT MET DE KETTING.







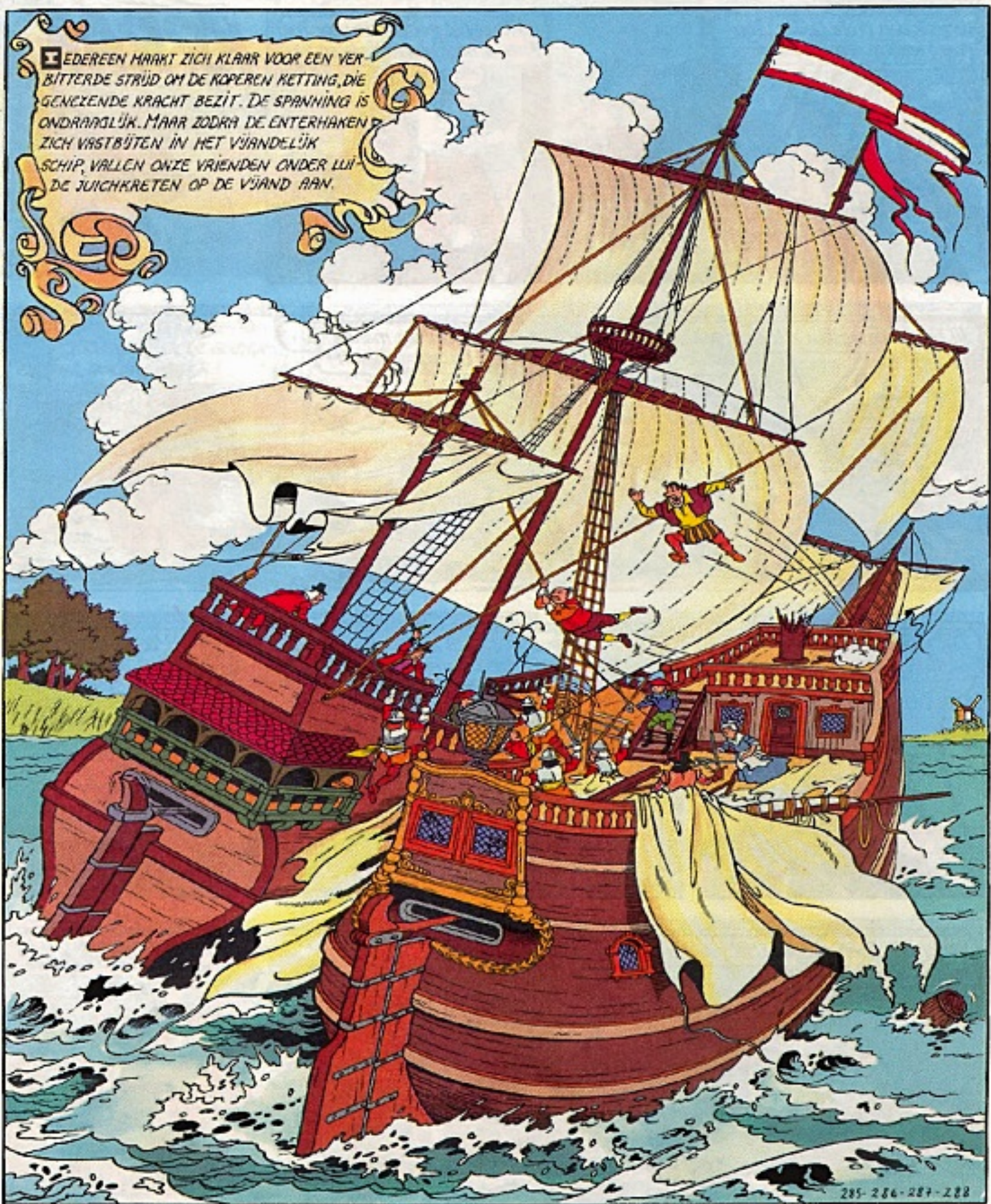
EN VOLLE VAART RIJDEN ONZE VRIENDEN VAN HET HOOFD VAN EEN GROEP SOLDATEN NAAR DE SCHELDE. ALS ZIJ AANKOMEN, ZIJN DE KWAKZALVERS AL ONBEREIKBAAR!







ELK EDEREEN MAAKT ZICH KLAAK VOOR EEN VERBITTERDE STRIJD OM DE KOPEREN KETTING, DIE GENCZENDE KRACHT BEZIT. DE SPANNING IS ONDRAGSLJK. MAAR ZODRA DE ENTERHAKEN ZICH VASTBÛTEN IN HET VJANDELJK SCHIP, VALLEN ONZE VRIENDEN ONDER LIJDE JUICKRETEK ON DE VJAND AAN.



285-286-287-288







Ik heb de ketting, Suske!



Maar die triestige voorgevels willen ze weer afpakken!



?

297



Ik moet Wiske helpen!..... Maar 't moet een beetje indruk maken!



Mag ik even voorbij?



Momentje, hè! Deze keer moet het lukken!

298



O.K. Wiske! Smijt de ketting maar naar mij!



Hebbes! En met veel gratie slinger ik aan dek van onze boot!



Haha! Zie ze staan kijken!

299



?

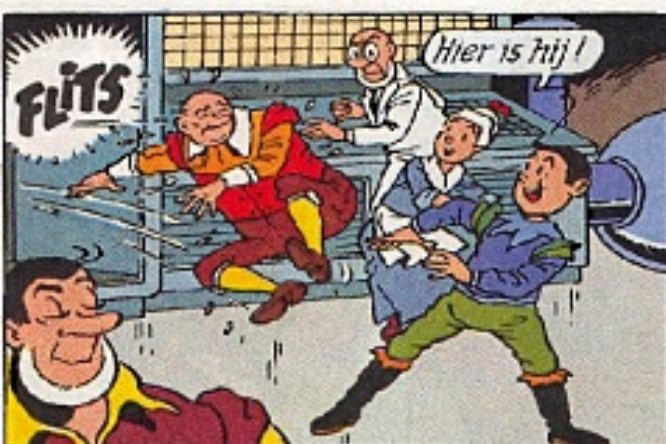


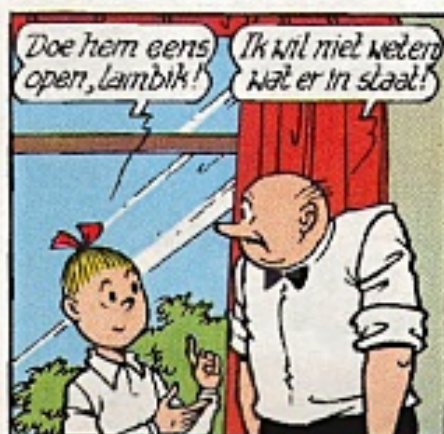
Is natuurlijk aan verkeerde kant over boord gesprongen!



FLITS

300



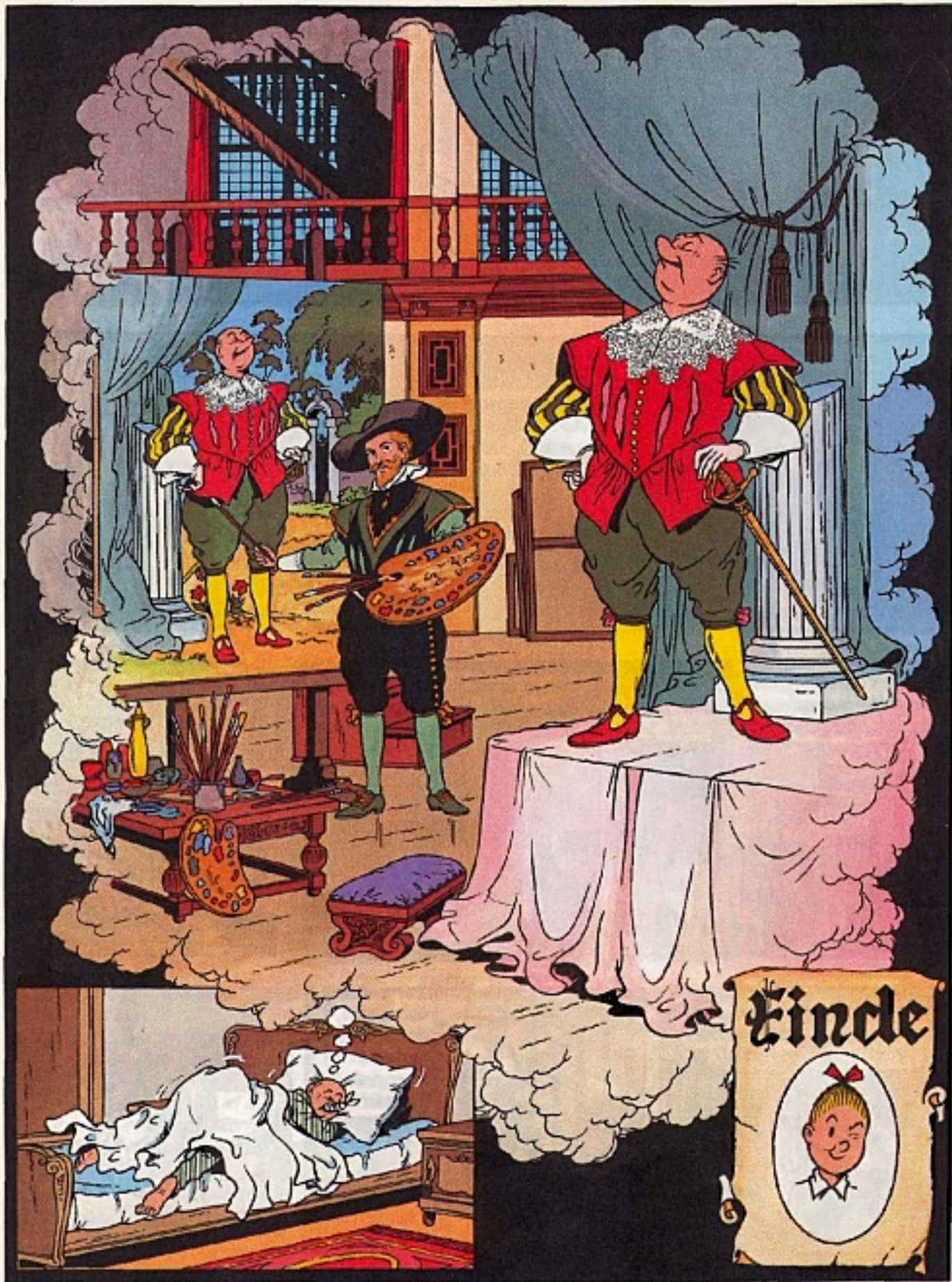






DE VOLGENDE DRIE GIDT LAMBIEK MET SUSKE EN WISKE NAAR HET MUSEUM VAN SCHONE KUNSTEN TE RIJTWERPEN, WARM NOGJON INTUSSEN ZIJN PLAATS IN HET SCHILDERIJ WEER HEeft INGENOMEN. DEZE KEER ZONDER KETTING.





Petrus Paulus Rubens

PETRUS PAULUS RUBENS, VLAAMSE BAROKSCHILDERSchilder uit de XVIIe eeuw. Geboren te Siegen op 28 juni 1577. Kwam zich in 1589 te Antwerpen vestigen. Vanaf zijn jeugd stond Rubens onder de bescherming van de Aartshertogen Albrecht en Isabella. In 1598 werd hij als meester in het schilders-

gilde opgenomen. In 1600 reisde hij naar Italië, kwam in dienst van de hertog van Mantua en verbleef aan het Spaanse hof. In 1609 huwde hij Isabella Brant die echter in 1626 overleed. Hij hertrouwde in 1630 met Helena Fourment.

Rubens overleed te Antwerpen op 30 mei 1640 na een rijk en gelukkig leven als kunstenaar, geleerde en diplomaat.



ISABELLA BRANT



HELENA FOURMENT



HET STEENLANDHUIS VAN RUBENS TE ELENWILT



DE WONING VAN P.P. RUBENS TE ANTWERPEN



STANDBEELD VAN P.P. RUBENS TE ANTWERPEN